

## Ukázka CI.

1794 říjen 22., Příbram

*Zápis v radním protokolu města Příbrami*

(SOKA Příbram, AM Příbram, radní protokol in publiciis 1794, s. 94)

1. In Rücksicht der Verpachteten Ge-
2. meindscheuern
3. Sey ihm gleichfalls der Austrag
4. zu ertheilen, solche in dem
5. Rechnungsempfang in einem
6. Betrage von 69 f 8 xr mit Benen-
7. nung der Pächter bis auf hier-
8. ortige Entscheidung zu nehmen
9. weswegen ihm auch das Li-
10. citationsprotokoll in Abschrift
11. zu ertheilen.
12. In Rücksicht der Polizeybekleidung
13. Sey ihm zu untersagen etwas
14. hierauf bis zur hohen Entschei-
15. dung auszulegen.
16. In Betreff der bey der Besoldung
17. des Polizeypersonals in Ersparung
18. gebrachten 26 f 18 xr
19. Sey ihm anzuordnen, solche
20. zu ersetzen und in Empfang
21. zu nehmen.
22. Betreffend jene Von dem Rath
23. Plumert eingehobene Von
24. den Bürgern zur Bestreitung

Pečlivě psaná tvarově stabilizovaná německá novogotická kurzíva. Text vhodný k procvičování a k upevňování znalosti tvarů moderního kurentu. V přepisu se zkratky pro zlaté -f- (Floren) a krejčary -xr- nerozvádějí.

### *Překlad*

Pokud jde o pronajaté obecní stodoly, ať je mu rovněž dáno rozhodnutí, aby je převzal do příjmu částkou 69 zlatých 8 krejčarů se jmenováním pachtýřů, dokud nebude rozhodnuto jinak, proto ať mu je přidělen dražební protokol v opisu.

Ve věci policejního oděvu necht' je mu zakázáno, aby cokoliv rozděloval bez rozhodnutí shora. Co se týče 26 zlatých 18 krejčarů ušetřených ze žoldu policejního personálu, prikazuje se mu, aby je nahradil a přijal do příjmů.

Pokud jde o to, co bylo radním Plumertem vybráno od měšťanů k uhrazení...